

Nabíjecí mini žehlička na vlasy • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 3-10

Nabíjacia mini žehlička na vlasy • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 11-18

Rechargeable mini hair straightener • INSTRUCTIONS FOR USE **EN** 19-26

Tölthető mini hajvasaló • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ **HU** 27-34

Akumulatorowe mini żelazko do włosów • INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL** 35-43

Lade-Glätteisen Mini • BEDIENUNGSANLEITUNG **DE** 44-52

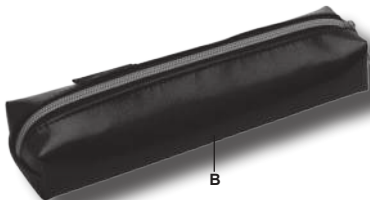
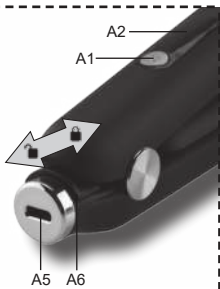
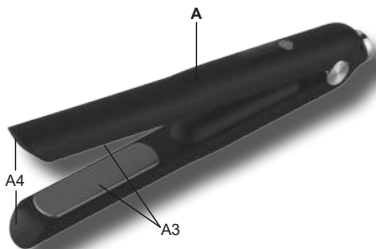
Fenité



1/12/2022

eta

1



eta 8333

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

– Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho napájecího USB kabelu.

- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí USB kabel, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Spotřebič s připojeným přívodem/adaptérem se nesmí používat na místech, kde by mohl spadnout do vany, umyvadla nebo bazénu. Pokud by spotřebič přesto spadl do vody, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte přívod/adaptér z el. zásuvky a až poté spotřebič vyjměte.
- Spotřebič se musí napájet pouze bezpečným malým napětím 5 V.
- **UPOZORNĚNÍ** – Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a způsobit popálení. Zvláštní pozornost musí být věnována přítomnosti dětí a hendikepovaných osob.

- Spotřebič nemá vlastní nabíjecí zdroj, je určen pro nabíjení pouze z USB zdroje (adaptér s USB výstupem, PC s USB výstupem, s výstupním napětím 5,0 V a výstupním proudem minimálně 2000 mA), před připojením věnujte pozornost instrukcím výrobce těchto zdrojů.

UPOZORNĚNÍ

- K napájení spotřebiče používejte pouze zdroj bezpečného malého napětí 5 V vyhovující platným normám (vhodná je nabíječka mobilních telefonů s mikro USB konektorem ve dvojité izolaci).
- K napájení spotřebiče nepoužívejte USB porty na jiných zařízeních (např. počítač, notebook, tablet, mobilní telefon apod.). Tato zařízení nemusí být dimenzovaná na proudový odběr spotřebiče a mohlo by dojít k jejich poškození.

- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vašem napájecím zdroji.
- **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v kadeřnickém salónu nebo jiné komerční použití!**
- **Spotřebič nesmí být používán ve vlhkém nebo mokřém prostředí a v jakémkoliv prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu** (prostory kde jsou skladovány chemikálie, paliva, oleje, plyny, barvy a další hořlavé, případně těkavé, látky).
- **Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru!**
- **Okamžitě po použití spotřebič vypněte a nechte vychladnout. Poté jej uložte na bezpečné suché místo, mimo dosah dětí.**
- Spotřebič neodkládejte na horké tepelné zdroje (např. **kamna, sporák, radiátor atd.**).
- Při manipulaci postupujte opatrně, aby nedošlo k poranění (např. **popálení, opaření**)! Výchřevné destičky jsou horké!
- Při prvním zapnutí může dojít ke krátkému a mírnému zakouření, které není závadou a není důvodem k reklamaci spotřebiče.

- Spotřebič nikdy neponořujte do vody (ani částečně).
- Horký spotřebič nepokládejte na měkké a snadno hořlavé povrchy (např. **postel, ručníky, povlečení, koberce**), mohlo by dojít k poškození těchto věcí od horkých částí spotřebiče.
- Spotřebič můžete použít na úpravu vlasů přírodních, barvených i odbarvených. Nepoužívejte jej ale na úpravu vlasů, které jsou ošetřeny chemickými prostředky (např. **lakem, ztužovadlem atd.**), mohlo by dojít ke snížení teplotní účinnosti z důvodu ulpívání chemických prostředků na destičkách.
- Žádná část spotřebiče se nesmí dostat do styku s místy citlivými na teplo (např. **oči, uši, krk atd.**).
- Nemanipulujte se zařízením s mokřýma rukama.
- Spotřebič se nesmí používat na úpravu paruk, příčesků nebo umělých vlasů.
- Při nabíjení akumulátoru je spotřebič teplý, což je naprosto normální stav.
- Napájecí USB kabel nikdy nepokládejte na horké plochy, ani jej nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Zavaděním nebo zataháním za kabel např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
- Nabíjení akumulátoru provádějte při běžné pokojové teplotě.
- Akumulátor neodhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nikdy spotřebič nenabíjejte (ani nenechávejte) na přímém slunci nebo blízko zdrojů tepla a pokud je teplota pod 10 °C nebo nad 40 °C, nepříznivě to ovlivňuje životnost akumulátoru.
- Napájecí USB kabel nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- Při manipulaci se spotřebičem chraňte napájecí přívod před kontaktem s horkým povrchem destiček, případně jinými zdroji tepla.
- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání spotřebiče, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem a příslušenstvím (např. **úraz el. proudem, požár, popálení, poškození vlasů**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE

A – žehlička na vlasy

A1 – spínač (ZAP./
VYP.) + přepínač
teploty

A2 – LED displej

A3 – výhřevné destičky

A4 – koncovka žehličky

A5 – USB vstup

A6 – posuvný ovladač
zámku otevření

B – cestovní pouzdro

C – USB kabel

III. POKYNY K OBSLUZE

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte spotřebič. Ze spotřebiče odstraňte všechny případné adhezivní fólie, samolepky nebo papír.

Nabíjení

Před prvním použitím, či pokud jste spotřebič dlouho nepoužívali, jej úplně nabijte. Doba provozu se odvíjí od nastavené teploty a činí cca 25-40 min. Stářím a opotřebením akumulátoru doba provozu přirozeně klesá!

- 1) Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý.
- 2) Zapojte přiložený USB kabel do nabíjecí zdířky spotřebiče a připojte druhý konec ke zdroji; např. kompatibilního síťového adaptéru na střídavý proud nebo k záložnímu zdroji energie. Při nabíjení nelze spotřebič používat.
- 3) Akumulátor se nabíjí přibližně 1-1,5 hodiny. Nepřekračujte stanovenou dobu nabíjení!

Při nabíjení na LED displeji **A2** bliká symbol baterie s přibývajícými segmenty. Jakmile je akumulátor nabitý, tak symbol baterie trvale svítí. Po nabíjení odpojte USB kabel.

Optimalizujte životnost akumulátoru

- Nenechávejte ve spotřebiči připojený USB kabel.
- Při nabíjení nebo provozu dochází k zahřátí přístroje, což je normální a není důvodem k reklamaci.

Ovládání

Žehličku aktivujete delším stisknutím (cca 3 sek.) spínače **A1**. Krátkým stisknutím přepínače **A1** změníte požadovanou teplotu (150-165-180 °C). Na displeji **A2** začne blikat hodnota nastavené teploty (probíhá ohřev).

Jakmile je dosažena požadovaná provozní teplota, hodnota na displeji **A2** trvale svítí. Žehličku vypnete opětovným delším stisknutím (cca 3 sek.) spínače **A1**. Žehlička také disponuje funkcí automatického vypnutí po 15 minutách provozu.

Rovnění vlasů

Vlasovou žehličku použijte na umyté a vysušené nebo mírně vlhké vlasy, nikdy ne na mokré vlasy. Před použitím žehličky vlasy pročešte hřebenem, aby nebyly zacuchané. Nejdříve začněte s úpravou spodních vlasů. Při úpravě účesu nevkládejte mezi destičky příliš silné prameny vlasů. Pramen oddělte v cca 5 cm šířce a vložte ho do rozevřené žehličky. Následně žehličku stiskem uzavřete a pomalu ji suňte po prameni od kořínků směrem ke konečkům. Konečky můžete natočit díky zaobleným hranám destiček nahoru nebo dolů. Postup opakujte až do zhotovení požadovaného účesu. Před konečnou úpravou nechte vlasy zchladnout.

Zámek

Zámek slouží pro bezpečné a efektivní skladování žehličky v uzavřené poloze.

Zamčení – žehličku sklopte a následným stlačením a zatlačením na posuvný ovladač zámku uzavřete.

Odemčení – žehličku opětovným zatlačením na posuvný ovladač zámku otevřete.

IV. ÚDRŽBA

Před každou údržbou spotřebič nechte vychladnout!

Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Povrch ošetřujte měkkým vlhkým hadříkem. Chladnou žehličku uložte na bezpečné suché místo, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem.

Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Tento spotřebič je vybaven Li-Ion akumulátorem s dlouhou životností. Pro ochranu životního prostředí je nutné po ukončení životnosti spotřebiče vybitý akumulátor z něho demontovat a vhodným způsobem, prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí, akumulátor i spotřebič bezpečně zlikvidovat. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Vyjmutí akumulátoru

Spotřebič demontujte a akumulátory z přístroje odpojte a vyjměte pouze po úplném vybití.

Záruka 24 měsíců se nevztahuje na snížení užitečné kapacity akumulátoru z důvodu jejího používání nebo stárí. Užitečná kapacita se snižuje v závislosti na způsobu používání akumulátoru. Tento spotřebič obsahuje baterie, které se nevyměňují.

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Příkon (W)	uveden na typovém štítku výrobku
Hmotnost cca (kg)	0,2
Spotřebič třídy ochrany	III.
Rozměry cca (dxhvxv) (mm)	235 x 26 x 39

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem. Obrázky jsou pouze ilustrační.

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti. DO NOT IMMERSER IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS

BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. – Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.



Nepoužívejte spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.



- Čtěte návod k obsluze



- Odnímatelná napájecí jednotka

Nabíjacia mini žehlička na vlasy

Fenité

eta 8333

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho napájacieho USB kábla.

- Spotřebič s pripojeným prívodom/adaptérom sa nesmie používať na miestach, kde by mohol spadnúť do vane, umývadla alebo bazénu. Ak by strojček do vody predsa len spadol, nevyberajte ho! Najskôr vytiahnite prívod/adaptér z elektrickej zásuvky a až potom strojček vyberte. V takých prípadoch odneste spotřebič na kontrolu do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.
- Spotřebič sa musí napájať iba bezpečným malým napätím 5 V.
- Spotřebič nemá vlastný nabíjací zdroj, je určený na nabíjanie iba z USB zdroja (adaptér s USB výstupom, PC s USB výstupom, s výstupným napätím 5,0 V a výstupným prúdom minimálne 2000 mA), pred pripojením venujte pozornosť inštrukciám výrobcu týchto zdrojov.

- **UPOZORNENIE** – Niektoré časti tohto výrobku sa môžu stať veľmi horúcimi a spôsobiť popálenie. Zvláštna pozornosť musí byť venovaná pri prítomnosti detí a hendikepovaných ľudí.
- Nikdy spotrebič nepoužívajte, pokiaľ má poškodený napájací USB kábel, pokiaľ nepracuje správne, spadol na zem a poškodil sa. V takýchto prípadoch spotrebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.

UPOZORNENIE

- K napájaniu spotrebiča používajte iba zdroj bezpečného malého napätia 5V vyhovujúci platným normám (vhodná je nabíjačka mobilných telefónov s mikro USB konektorom s dvojitou izoláciou).
- K napájaniu spotrebiča nepoužívajte USB porty na iných zariadeniach (napr. počítač, notebook, tablet, mobilný telefón a pod.). Tieto zariadenia nemusia byť dimenzované na prúdový odber spotrebiča a mohlo by dôjsť k ich poškodeniu.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku odpovedá napätiu vo Vašom napájacom zdroji.
- **Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je konštruovaný pre kadernícke salóny alebo na komerčné používanie!**
- **Spotrebič nesmie byť používaný vo vlhkom alebo mokrom prostredí a v akomkoľvek prostredí s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu** (priestory kde sú skladované chemikálie, palivá, oleje, plyny, farby a ďalšie horľavé, prípadne prchavé, látky).

- Spotrebič nikdy neponárajte (ani čiastočne) do vody!
- **Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru!**
- **Po použití spotrebič ihneď vypnite nechajte vychladnúť. Potom ho uložte na bezpečné suché miesto, mimo dosahu detí.**
- Spotrebič neodkladajte na horúce tepelné zdroje (napr. **kachle, sporák, radiátor**).
- Nemanipulujte so zariadením s mokrymi rukami.
- Pri manipulácii postupujte opatrne, aby ste sa nepopálili alebo neoparili. Výhrevné doštičky sú horúce!
- Zapnuté kliešte neodkladajte na mäkké a horľavé povrchy (napríklad **postel', uteráky, bielizeň, koberce**), mohli by sa poškodiť od horúcich častí spotrebiča.
- Spotrebič možno použiť na upravovanie prírodných vlasov, farebných aj odfarbovaných. Nepoužívajte ich však na chemicky ošetrené vlasy (napríklad **lakom alebo tužidlami**), doštičky sa môžu znečistiť chemickými prostriedkami a môže sa znížiť ich účinnosť.
- Žiadna časť spotrebiča sa nesmie dotýkať miest citlivých na teplo (napríklad **oči, uši, krku**).
- Spotrebič sa nesmie používať na upravovanie parochní, príčeskov alebo umelých vlasov.
- Napájací USB kábel nikdy nedávajte na horúce plochy, ani ho nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky. Zavadením alebo potiahnutím za kábel napr. deťmi môže dôjsť k prevrhnutiu alebo k stiahnutiu spotrebiča a následne k vážnemu zraneniu!
- Pri nabíjaní akumulátora je spotrebič teplý, čo je normálne.
- Nabíjanie akumulátora vykonávajte pri bežnej izbovej teplote.
- Akumulátor neodhadzujte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Nikdy nenabíjajte strojček na priamom slnku alebo blízko zdrojov tepla, a pokiaľ je teplota pod 10 °C alebo nad 40 °C, to nepriaznivo ovplyvňuje životnosť akumulátora.
- Napájací USB kábel nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie sa ponoriť do vody ani ohýbať cez ostré hrany.
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho USB kábla.
- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom a príslušenstvom (napr. **úraz el. prúdom, požiar, popálenie, poškodenie vlasov**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA

A – žehlička na vlasy

- A1 – spínač (ZAP./VYP.) + prepínač teploty
- A2 – LED displej
- A3 – výhrevné doštičky
- A4 – koncovka žehličky
- A5 – USB vstup
- A6 – posuvný ovládač zámku otvorenia

B – cestovné puzdro

C – USB kábel

III. NÁVOD NA OBSLUHU

Odstráňte všetok obalový materiál, vyberte spotrebič. Zo spotrebiča odstráňte všetky prípadné adhézne fólie, nálepky alebo papier.

Nabíjanie

Pred prvým použitím, alebo ak ste spotrebič dlho nepoužívali, ho úplne nabite. Doba prevádzky sa odvíja od nastavenej teploty a činí cca 25-40 min. Starnutím a opotrebením akumulátora doba prevádzky prirodzene klesá!

- 1) Uistite sa, že je spotrebič vypnutý.
- 2) Zapojte priložený USB kábel do nabíjacej zdiery spotrebiča a pripojte druhý koniec ku zdroju; napr. kompatibilného sieťového adaptéra na striedavý prúd alebo k záložnému zdroju energie. Pri nabíjaní nie je možné spotrebič používať.
- 3) Akumulátor sa nabíja približne 1-1,5 hodiny. Neprekračujte stanovenú dobu nabíjania!

Pri nabíjaní na LED displeji **A2** bliká symbol batérie s pribúdajúcimi segmentmi. Hneď ako je akumulátor nabitý, tak symbol batérie trvale svieti. Po nabíjaní odpojte USB kábel.

Optimalizujte životnosť akumulátora

- Nenechávajte v spotrebiči pripojený USB kábel.
- Pri nabíjaní alebo prevádzke dochádza k zahriatiu prístroja, čo je normálne a nie je to dôvod na reklamáciu.

Ovládanie

Žehličku aktivujete dlhším stlačením (cca 3 sek.) spínača **A1**. Krátkym stlačením prepínača **A1** zmeníte požadovanú teplotu (150-165-180 °C). Na displeji **A2** začne blikat hodnota nastavenej teploty (prebieha ohrev).

Hneď ako je dosiahnutá požadovaná prevádzková teplota, hodnota na displeji **A2** trvale svieti. Žehličku vypnete opätovným dlhším stlačením (cca 3 sek.) spínača **A1**. Žehlička tiež disponuje funkciou automatického vypnutia po 15 minútach prevádzky.

Vyrovnávanie vlasov

Vlasovú žehličku použite na umyté, vysušené alebo mierne vlhké vlasy, nikdy nie na mokré vlasy. Pred použitím žehličky vlasy prečešte hrebeňom, aby neboli zauzlené. Najskôr začnite s úpravou spodných vlasov. Pri úprave účesu nevkladajte medzi doštičky príliš silné pramene vlasov. Prameň oddelíte cca v 5 cm šírke a vložte ho do rozovretej žehličky. Následne žehličku stiskom uzatvorte a pomaly ňou suňte po prameni od korenkov smerom ku končekom. Končeky môžete natočiť vďaka zaobleným hranám doštičiek smerom hore alebo dole. Postup opakujte až do zhotovenia zvoleného účesu. Pred konečnou úpravou nechajte vlasy ochladnúť.

Zámok

Zámok slúži na bezpečné a efektívne skladovanie žehličky v uzatvorenej polohe.

Zamknutie — žehličku sklopte a následným stlačením a zatlačením na posuvný ovládač zámku uzavrite.

Odomknutie — žehličku zatlačením na posuvný ovládač zámku otvorte.

IV. ÚDRŽBA

Pred každou údržbou spotrebič nechajte vychladnúť!

Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Povrch čistite mäkkou vlhkou handričkou. Vychladnutú žehličku uložte na bezpečné suché miesto, mimo dosah detí a nesvojprávnych osôb.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!

Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie.

Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Tento spotrebič má dobíjaciu akumulátorovú batériu Li-Ion s dlhou životnosťou. Po skončení životnosti spotrebiča vybitú batériu demontujte a zlikvidujte prostredníctvom špeciálnych zberných sietí. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

Vybratie akumulátora

Spotrebič demontujte a akumulátory z prístroja odpojte a vyberte iba po úplnom vybití.

Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na zníženie užitočnej kapacity akumulátora z dôvodu jej používania alebo staroby. Užitočná kapacita sa znižuje v závislosti na spôsobe používania akumulátora. Tento spotrebič obsahuje batérie, ktoré sa nevymieňajú.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku
Príkonnosť (W)	uvedený na typovom štítku
Hmotnosť (kg) asi	0,2
Spotrebič ochranné triedy	III.
Rozmery (dxhvxv):	235 x 26 x 39

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstva podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom. Obrázky sú len ilustračné.

*HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti.
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS —
Neponárať do vody alebo iných tekutín.*



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR

PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.



Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.



- Čítajte návod na obsluhu



- Odnímateľná napájacia jednotka

Rechargeable mini hair straightener

Fenité

eta 8333

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for buying our product. Before putting the appliance into operation, read carefully these instructions for use and store this manual properly together with the certificate of warranty, a cash voucher and possibly with the package and the internal contents of the package.

I. SAFETY WARNING

- Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- **This appliance may only be used by children aged 8 years or older, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children under 8 years of age must keep away from the appliance and its USB power cable.**

- To power the appliance, only apply safe small voltage of 5V.
- Never use the appliance if the USB power cable is damaged, if it does not work properly, if it fell to the ground and got damaged. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- **NOTICE** – Some parts of this product may become very hot and cause burns. Take special care when children or handicapped persons are present.
- The appliance has no charging source of its own, it is only designed for charging via USB (an adapter with USB output, PC with USB output with output voltage of 5.0V, and output current of at least 2000 mA). Before making any connection, please pay attention to instructions of the manufacturer of the respective power source.

- The appliance and the connected adapter must not be used at places where it could fall into bath tub, wash basin or swimming pool. If the appliance fell into water anyway, do not take it out! First of all, unplug the adapter from the socket and only then take the appliance out. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.

WARNING

- To power the appliance, only use a source of safe low voltage of 5V which complies with applicable standards (mobile phone chargers with a micro USB connector with double insulation are suitable).
 - Do not use USB ports on other devices (e.g. computers, laptops, tablets, mobile phones, etc.) to power the appliance. Such devices may not be dimensioned for the current consumption of the appliance and it could damage them.
- Check that the voltage on the type label corresponds to that of your power supply.
 - **The appliance is intended for use in households only and for similar use! It is not designed for use in hair salons or for similar commercial use!**
 - Never immerse the appliance into water (even its parts)!
 - The appliance must not be used in damp or wet environment and in any environment with the danger of fire or explosion (**spaces where chemicals, fuels, oils, gases, paints and other flammable or volatile materials are stored**).
 - **Do not leave the appliance in operation unattended!**

- **Switch off the appliance right after its use and let it cool down. Then put it on a safe dry place, out of reach of children.**
- Take care when handling the appliance, try to prevent injury (e.g. **burns**). The heating plates are hot!
- The appliance can be used for styling natural, coloured or bleached hair. But do not use it for styling hair that is treated with chemical substances (e.g. **hairspray, styling agent, etc.**), the temperature effect could be reduced due to sticking of chemical substances on the plates.
- Also, do not put the hair straightener on soft and easily flammable surfaces (e.g. **bed, towels, sheets, carpets**); they could be damaged by hot parts of the appliance.
- No part of the appliance can get in contact with places sensitive to heat (e.g. **eyes, ears, neck**).
- When the appliance is switched on for the first time, short and slight smoke can come out that does not mean any defect and it is not a reason for claiming a defect of the appliance.
- The appliance gets hot when charging, which is absolutely normal.
- Charge the battery at a temperature close to the room temperature.
- Do not dispose the battery into fire. There is a risk of explosion!
- Never charge the appliance in direct sunlight or close to heat sources, and if the temperature is below 10 °C or above 40 °C, adversely affects the accumulator service life.
- Never place the USB power cable onto hot surfaces and do not leave it hanging over the edge of a table or worktop. If someone, e.g. a child, brushes against the cable or tugs at it, the appliance might overturn or fall down and it might result in a serious injury!
- The USB power cable must not be damaged by sharp or hot objects or open flame, it must not be submerged in water or bent over sharp edges.
- Only use this appliance for the purpose it was designed for, as specified in this manual. Never use the appliance for any other purpose.
- The producer does not guarantee any loss caused by improper handling of the appliance and its accessories (e. g. **electrical accident, fire, burn, hair damage**) and its guarantee for the appliance does not apply in the case of non-compliance with the safety instructions above.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

A – hair straightener

A1 – switch (ON/OFF)
+ temperature
selector switch

A2 – LED display

A3 – heating plates

A4 – hair straightener
tail

A5 – USB port

A6 – Plate locking
switch

B – travelling case

C – USB cord

III. INSTRUCTIONS FOR USE

Remove all packing material, take out the appliance. Remove all possible adhesion foils, stick-on labels or paper from the appliance.

Charging

Fully charge an appliance before the first using or in case you haven't used an appliance for a long time. Operation time differs based on set temperature and reaches approx. 25-40 minutes. The operation time shortens naturally according to the age of an appliance and frequency of its usage.

- 1) Make sure that an appliance is switched off.
- 2) Plug an enclosed USB cable into a USB port and connect the other side of the cable to the energy source; e.g. compatible AC power adaptor or uninterruptible power supply. It is not possible to use an appliance while charging.
- 3) Battery charging time is about 1-1,5 hours. Do not exceed the battery charging time!

During charging, battery symbol with increasing number of segments is flashing on display **A2**. Once the charging is completed, the battery symbol will light up continuously. After charging, disconnect USB cable.

Optimize the battery lifetime

- Do not keep a USB cable plugged into an appliance.
- An appliance heats up while charging or using, this occurrence is normal and it is not a reason to make a complaint.

Control

You activate a hair straightener by pressing **A1** button for approx. 3 seconds. You adjust the temperature (150-165-180 °C) by shortly pressing an **A1** button. Pre-set temperature value starts flashing on display **A2** (heating on). Once pre-set temperature has been reached, the value on display **A2** will light up continuously. Press and hold button **A1** (approx. 3 s) to switch off the iron. After 15 minutes of operation, the iron will be automatically switched off.

Hair straightening

Use the hair straightener for washed and dried or slightly damp hair, never for wet hair. Before using the hair straightener, comb the hair so that it is not disheveled. Start with styling the lower hair first. When styling hair, do not put locks of hair that are too thick between the plates. Divide a lock in about 5 cm of its width and put it into an open hair straightener. Then close the hair straightener by pushing and move it slowly on the lock from roots towards hair tips. You can curl the tips thanks to round edges of the plates upwards or downwards. Repeat the process till you have created the required hairstyle. Let the hair cool down before the final styling.

Lock

The lock is used for safe and effective storing of the straightener in the closed position.

IV. MAINTENANCE

Allow the appliance to cool down before any maintenance! Do not use rough and aggressive detergents! Treat the surface with a wet and soft cloth. Put the cooled straightener to a safe and dry place, out of reach of children and incapacitated persons.

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by a professional service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to guarantee repair!

V. ENVIRONMENTAL PROT.



If the dimensions allow, there are labels of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste.

For proper disposal of the product, hand it over at special collection places where it will be received free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Fines can be imposed for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations. The appliance is equipped with the Li-Ion battery with long life. For environmental protection it is necessary to remove the battery from the appliance after its service life and the battery and the appliance must be disposed of safely using special collection networks. Ask for more details at the local authority or at the local waste collection site.

Battery removal

Disassemble the product and remove a battery from an appliance only after it is fully discharged.

Guarantee of 24 months does not apply to decrease in the accumulator's effective capacity caused by its use or age. Effective capacity gradually decreases depending on the method of use of the accumulator. This appliance contains batteries that are not replaceable.

VI. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	specified on the type label
Input (W)	specified on the type label
Weight about (kg)	0.2
Protection class of the appliance	III.
Size of the product	235 x 26 x 39

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models. The pictures are only illustrative.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN

CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Do not use the appliance close to bath tubs, showers, wash basins or other water containers.



- Please read the instructions manual



- Removable power supply unit

Tölthető mini hajvasaló

Fenité

eta 8333

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Tisztelt Vevőnk! Köszönjük, hogy termékünket megvásárolta. Ezen készülék üzembehelyezése előtt kérjük, olvassa el nagyon figyelmesen annak használati utasítását és ezt az útmutatót a garanciajeggyel, a pénztári bizonylattal és lehetőség szerint a csomagoló anyagokkal és azok tartalmával együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

– Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.

– **A készüléket és a becsatlakoztatott áramforrással ellátott alátétet nem szabad olyan helyen használni, ahol fürdőkádba, mosdóba, vagy medencébe eshet. Ha a készülék mégis vízbe esik, ne vegye azt ki a vízből! Mindenekelőtt kapcsolja ki a hálózati adapter csatlakozóját az el. dugaszoló aljzatból és csak azután vegye ki a vízből a készüléket. Ilyen esetekben a készüléket adja át át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.**

- Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai és mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyermekek nem játszhatnak a készülékekkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett. A készüléket és az USB tápvezetéket úgy kell elhelyezni, hogy ahhoz 8 év alatti gyerekek ne férhessenek hozzá.
- A készüléket csak 5 V-os feszültségről szabad működtetni.

- Amennyiben a készülék vagy a tápvezetéke megsérült, a készülék nem működik megfelelően, leesett, illetve megsérült, akkor a készüléket ne kapcsolja be. Ilyen esetekben a készüléket adja át át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.
- **FIGYELMEZTETÉS** – A készülék egyes részei nagyon melegek lehetnek, égési sérülést okozhatnak! Figyeljen oda a gyerekekre és mozgáskorlátozott emberekre!
- A készülék nem rendelkezik saját töltővel, kizárólag USB-n keresztül tölthető (USB kimenettel rendelkező adapter, vagy PC, amely 5,0 V kimeneti feszültséggel és minimum 2000 mA kimeneti árammal rendelkezik)! Csatlakozás előtt figyeljen az adott forráshoz tartozó utasításokra!

FIGYELMEZTETÉS!

- A készülék működtetéséhez 5 V-os és 2,5 A-es (max) kimenettel rendelkező tápegységet (pl. mobiltelefon adaptert) kell használni. A tápegység feleljen meg a vonatkozó biztonsági és érintésvédelmi előírásoknak (kettős szigetelés).
- A készüléket ne üzemeltesse USB kimenetekről (pl. számítógép, laptop, táblagép, mobiltelefon stb.). Az ilyen eszközök nem feltétlenül tudják biztosítani a készülék működtetéséhez szükséges áramot.

- A készüléket csak a címkéjén feltüntetett tápfeszültséghez szabad csatlakoztatni.
- A készüléket csak háztartási vagy ahhoz hasonló célokra szabad használni! Nem javasolt annak fodrászati szalonokban történő használata vagy egyéb kommersz alkalmazása!
- **A készüléket nem szabad nedves, vizes helyeken, valamint tűzveszélyes és robbanás veszélyes helyeken** (kémia szerek, üzemanyagok, olajok, gázok, festékek, stb. tárolási helyek) **használni.**
- **A készüléket ne hagyja bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül!**
- Használat után a készülék azonnal kapcsolja ki és hagyja lehűlni. Ezután azt biztonságos, száraz helyen, gyermekektől és nem önjogú személyektől elzárva tárolja.
- A készüléket soha se merítse vízbe (részlegesen sem)!
- Óvatosan kezelje azt, hogy ne történhessen sérülés (pl. **égési sérülés**). A melegítő lapok melegek!
- Ne használja vegyi úton kezelt hajra (pl. **lakkozott, keményített stb.**), mivel a vegyi anyagok a simítólapok felületére történő tapadásakor bekövetkezhet annak hőátadása csökkenése.
- Ne helyezze a forró hajsimítót puha és gyulladékonyságú felületekre (pl. **ágyra, törülközőre, ágyhuzatra, szőnyegre**), mivel a készülék forró részei kárt okozhatnak azokban.
- A készülék egyetlen része sem érintkezhet hőre érzékeny testrészekkel (pl. **szem, fül, nyak**).
- Töltés közben meleg a készülék, ami normális.
- Töltse az akkumulátort szoba hőmérsékleten!
- Ne dobja be az akkumulátort tűzbe, illetve robbanás veszélyes helyre!
- 10 °C alatti és 40 °C fölötti környezetben való töltés negatívan befolyásolja az akkumulátor élettartamát.
- A készülékelső használatbavételekor rövid, gyenge füstképződés jelentkezik, ez nem jelent meghibásodást és nem ad okot a készülék reklamációjához.

- Az USB tápvezetéket védje forró és éles tárgyaktól, valamint sarkoktól. Az USB tápvezetéket gyerekek megfoghatják és magukra ránthatják a működő készüléket.
- A készüléket csak arra célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.
- Gyártó cég nem felelős a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért (pl. **elektromos áram által okozott sérülések, tűzkárok, égési sérülések, hajzat károsodások**) és a fenti biztonságtechnikai figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásából eredő készülékre vonatkozó jótállási felelősségéért.

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A – hajvasaló

- A1 – kapcsoló (BEK./ KIK.) + hőmérséklet átkapcsoló
- A2 – LED displej
- A3 – melegítő lapok
- A4 – hajvasaló csúcса
- A5 – USB bemenet
- A6 – zár csúsztható vezérlője

B – úti tasak

C – USB kábel

III. KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

Távolítsa el a csomagolóanyagokat, vegye ki a készüléket. Távolítsa el a készülékről minden esetleges tapadó fóliát, címkét vagy papírt.

Töltés

Első használat előtt, vagy ha nem használta a készüléket hosszú ideig, töltse azt fel teljesen! A működési idő a beállított hőmérséklettől függ, de akár 25-40 perc is lehet. Idővel és az akkumulátor használatával a működési idő természetesen csökken!

- 1) Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van-e kapcsolva!
- 2) Dugja be a csomagolásban lévő USB kábelt a készüléken lévő aljzatba és a másik végét csatlakoztassa az energiaforráshoz, mint pl. kompatibilis hálózati adapter, vagy mobiltöltő! Töltés közben nem szabad a készüléket használni!
- 3) Az akkumulátor kb. 1-1,5 órán keresztül töltődik. Ne lépje túl a javasolt töltési időt!

Töltés közben az akkumulátor szimbóluma az **A2** LED kijelzőn növekvő szegmensekkel villog. Ha az akkumulátor feltöltődött, az akkumulátor szimbólum állandóan világít. A töltés után húzza ki az USB-kábelt.

Akkumulátor élettartamának az optimalizálása

- Ne hagyjon a készülékben csatlakoztatott USB kábelt!
- Töltés és működés közben a készülék felmelegszik, ami normális jelenség és nem ad okot reklamációra!

Vezérlés

Aktiválja a hajvasalót az **A1** gomb hosszabb megnyomásával (kb. 3 mp.)! Az **A1** gomb rövid megnyomásával állítsa be a kívánt hőmérsékletet (150-165-180 °C)! A beállított hőmérséklet villogni fog az **A2** kijelzőn (a fűtés folyamatban van). A kívánt üzemi hőmérséklet elérése után az **A2** kijelzőn lévő érték állandóan világít. A vasaló kikapcsolásához nyomja meg ismét hosszabb ideig (kb. 3 másodpercig) az **A1** kapcsolót. A vasaló 15 perc működés után bekapcsoló automatikus kikapcsolási funkcióval is rendelkezik.

A haj simítása

A hajsimítót frissen mosott és szárított vagy enyhén nedves hajra használja, soha ne vizes hajra. Használatbavétel előtt a simítót fésülje át, hogy tiszta legyen. Először az alsó hajréteg kezelését kezdje. Hajkezelés közben a lapok közé ne helyezzen túl vastag hajtincset. A hajtincseket kb. 5 cm szélességben válassza el és helyezze azokat a nyitott hajsimítóba. Ezt követően zárja le a hajsimítót és lassan húzza azt a hajgyökerektől haladva a hajsálak vége felé. A hajsálak végeit a lapok ívelt szélei mentén felfelé vagy lefelé csavarhatja. Az eljárást ismétlje a teljes frizura elkészüléséig. A végleges frizura kialakítása előtt hagyja lehűlni a haját.

Zár

A zár a simító lezárt helyzetben történő biztonságos és effektív tárolására szolgál.

IV. KARBANTARTÁS

Karbantartás előtt hagyja kihűlni a készüléket! Ne használjon karcos és agresszív tisztítószeret! A felületet puha, nedves ruhadarabbal törölje le. A lehűlt hajsimítót biztonságos, száraz helyen, gyermekektől és nem önálló személyektől elzárva tárolja.

Terjedelmesebb jellegű karbantartást vagy olyan karbantartást, ami a készülék belső részébe történő beavatkozást igényli, csak szakszerviz végezhet!
A gyártói utasítások be nem tartása a garancia kötelezettségek megszűnését vonja maga után!

V. ÖKOLÓGIA



Mérettől függően valamennyi csomagolóanyagra, komponensre és tartozékra rányomtatják azon anyagok jelzéseit, amelyeket előállításukhoz használtak, illetve azok újrahasznosítási jelzéseit. A terméken, valamint a kísérő dokumentációban közzétett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos vagy elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt likvidálni. A helyes likvidálás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen átveszik. A termék helyes felszámolása értékes természeti forrásokat óvhat meg és segít a környezetre és az emberi egészségre kifejtett negatív hatásuk megelőzésében, amely a hulladékok helytelen felszámolása következményeként jelentkezhetne. Ez a készülék hosszú élettartamú Li-Ion akkumulátorral felszerelt. A környezetvédelem érdekében a készülék üzemképessége után a lemerült akkumulátort megfelelő módon ki kell szerelni belőle, az erre kijelölt speciális gyűjtőhálózatok segítségével az akkumulátor és a készülék biztonságos felszámolása szükségeltetik. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyhez.

Akkumulátor kivétele

Az akkumulátort csak teljes lemerülés után vegye ki a készülékből!

A 24 hónapos garancia nem érvényes a rendszeres használat általi, vagy a már hosszú életkor miatt fellépett akkumulátor kapacitásának csökkenésére. Az akkumulátor kapacitása automatikusan csökken az akkumulátor használatától függően. Ez a készülék nem cserélhető elemeket tartalmaz.

VI. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	értéke az adattáblán található
Teljesítményfelvétel (W)	értéke az adattáblán található
Tömege kb. (kg)	0,2
A készülék érintésvédelmi osztálya	III.
Termék méretei:	235 x 26 x 39

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!

A képek csak illusztrációk.

**HOUSEHOLD USE ONLY – Kizárólag háztartási
használatra alkalmas. DO NOT IMMERSE IN WATER OR
OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.**



**TO AVOID DANGER OF
SUFFOCATION, KEEP THIS
PLASTIC BAG AWAY FROM
BABIES AND CHILDREN. DO NOT
USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS,**

CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

**Fulladásveszély. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben,
kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.**

**Tartsa a PE zacskót gyermekek részére nem hozzáférhető
helyen. A zacskó nem játékszer.**



**Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó,
mosdó vagy más vízzel telt edény közelében.**



- Olvassa el a használati utasítást



- Leválasztható töltő egység

Akumulatorowe mini żelazko do włosów

eta 8333

Fenité

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także gwarancji, dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

I. OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Urządzenie musi być ładowane tylko za pomocą bezpiecznego niskiego napięcia 5 V.
- **UWAGA** – Niektóre części tego produktu mogą być bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i osób niepełnosprawnych.
- Urządzenia nigdy nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach (nawet częściowo)!
- **Włączonego urządzenia nie pozostawiać bez nadzoru!**

- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja wykonywane przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że są one starsze niż 8 lat i pod nadzorem. Dzieci poniżej 8 lat muszą przebywać z dala od urządzenia i jego przewodu zasilającego USB.

- Nigdy nie używaj urządzenia, gdy ma uszkodzony przewód zasilający USB, jeśli nie działa prawidłowo, zostało upuszczone i uszkodzone. W takich przypadkach, zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia funkcji bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- Urządzenie z dołączonym adapterem nie może być stosowane w miejscach, gdzie może spaść do wanny, zlewu lub basenu. Jeżeli urządzenie wpadło do wody, nie należy go wyciągać! Po pierwsze, należy odłączyć zasilacz od sieci, dopiero potem wyjąć. W takich przypadkach, należy urządzenie zanieść do serwisu, aby sprawdzić jego bezpieczeństwo i prawidłowe działanie.

- Urządzenie nie ma własnego źródła ładowania, jest zaprojektowane do ładowania tylko ze źródła USB (zasilacz z wyjściem USB, komputer z wyjściem USB, z napięciem wyjściowym 5,0 V i prądem wyjściowym, co najmniej 2000 mA), przed podłączeniem należy zapoznać się z instrukcjami producenta tych źródeł ładowania.

OSTRZEŻENIE

- Do zasilania urządzenia używaj tylko źródła bezpiecznego niskiego napięcia 5V spełniającego obowiązujące normy (odpowiednia jest ładowarka do telefonów komórkowych z wejściem mikro USB w podwójnej izolacji).
- Do zasilania urządzenia nie używaj portów USB z innych urządzeń (np. komputer, notebook, tablet, telefon komórkowy itd.). To urządzenie nie musi być przystosowane do pobierania prądu i mogłoby dojść do ich uszkodzenia.

- Sprawdź, czy dane na tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu w Twoim źródle zasilania.
- **Urządzenie jest przeznaczone do zastosowania w gospodarstwie domowym itp! Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania w salonie fryzjerskim lub do innych celów komercyjnych!**
- Podczas manipulacji postępuj ostrożnie, żeby nie doszło do poranienia (np. **spalenia, poparzenia**). Płytki grzewcze są gorące!
- **Urządzenie nie może być używane w środowisku wilgotnym lub mokrym, w środowisku z niebezpieczeństwem pożaru lub wybuchu** (miejsca, gdzie są przechowywane chemikalia, paliwa, oleje, gazy, farby i inne substancje łatwopalne lub lotne).

- **Natychmiast po użyciu urządzenie wyłącz, pozostaw aż wychłodzi się i schowaj na suche miejsce, poza zasięgiem dzieci i osób niepełnoprawnych.**
- Urządzenie jest możliwe użyć do włosów naturalnych, farbowanych i utlenionych. Nie używaj jednak do włosów, na których są środki chemiczne (np. **lakier, żel do włosów itd.**), może zostać zmniejszone działanie ciepła ze względu na przyczepność środków chemicznych do płytek.
- Nie należy odstawiać gorącej prostownicy na miękkie i łatwo palne powierzchnie (np. **pościel, łóżko, ręczniki, dywany**), może spowodować uszkodzenie tych rzeczy od gorących części urządzenia.
- Żadna część urządzenia nie może dostać się do kontaktu z miejscami czułymi na ciepło (takie jak **oczy, uszy, szyja, itp.**).
- Podczas ładowania urządzenie jest ciepłe, co jest absolutnie normalne.
- Ładowanie akumulatora wykonywać w normalnej temperaturze pokojowej.
- Nie wrzucaj akumulatora do ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie należy ładować urządzenia na pełnym słońcu lub w pobliżu źródeł ciepła, a jeśli temperatura wynosi poniżej 10 °C lub powyżej 40 °C, ma negatywny wpływ na trwałość akumulatora.
- Po pierwszym włączeniu urządzenia może wystąpić krótkie, nieznaczne zadymienie, które nie jest usterką i nie powoduje prawa do reklamacji urządzenia.
- Nigdy nie odkładaj przewodu zasilającego USB na gorące powierzchnie, ani nie pozostawiaj go zwisającego przez krawędź stołu lub blatu roboczego. W wyniku zahaczenia lub pociągnięcia za przewód np. przez dzieci może dojść do przewrócenia lub strącenia urządzenia a w konsekwencji tego do poważnego zranienia!
- Przewód zasilający USB nie może zostać uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, otwarty ogień, nie może być zanurzany w wodzie lub przeginany przez ostre krawędzie.
- Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
- Producent nie odpowiada za szkody spowodowane nie poprawnym używaniem urządzenia i akcesorii (np. **porażenie prądem elektrycznym, pożar, spalenie, uszkodzenie włosów**) i nie udziela świadczeń gwarancyjnych w przypadku niedostosowania się do wyżej wymienionych ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.

II. OPIS URZĄDZENIA

A – żelazko do włosów

A1 – włącznik (WŁ./
WYŁ.) + przełącznik
temperatury

A2 – wyświetlacz LED

A3 – płytki grzewcze

A4 – końcówka żelazka

A5 – wejście USB

A6 – suwak zamka
otwarcia

B – futerał podróżny

C – kabel USB

III. INSTRUKCJA OBSŁUGI

Usuń materiał pakowy, wyjmij urządzenie. Z urządzenia usuń wszystkie folie adhezyjne, naklejki lub papier.

Ładowanie

Przed pierwszym użyciem lub jeżeli urządzenie nie było długo używane, naładować je całkowicie. Czas pracy zależy od nastawionej temperatury i trwa 25-40 min. Z czasem i w miarę zużycia akumulatora czas pracy odpowiednio skraca się!

- 1) Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- 2) Podłączyć załączony kabel USB do gniazdka ładowania urządzenia i podłączyć drugi koniec do źródła zasilania; np. kompatybilnego adaptera sieciowego na prąd przemienny lub do rezerwowego źródła energii. Podczas ładowania nie można urządzenia używać.
- 3) Akumulator ładuje się w przybliżeniu 1-1,5 godziny. Nie przekraczać przepisanego czasu ładowania!

Podczas ładowania na wyświetlaczu LED **A2** miga symbol baterii z przybywającymi segmentami. Jak tylko akumulator jest naładowany, symbol baterii świeci ciągle. Po naładowaniu odłączyć kabel USB.

Optymalizować żywotność akumulatora

- Nie zostawiać kabla USB podłączonego do urządzenia.
- Podczas ładowania lub pracy urządzenie nagrzewa się, co jest normalne i nie jest powodem do reklamacji.

Obsługa

Włączyć żelazko następnym naciśnięciem (ok. 3 s) przycisku **A1**. Krótkim naciśnięciem przycisku **A1** można zmienić żądaną temperaturę (150-165-180 °C). Na wyświetlaczu **A2** zaczną migać wartości nastawionej temperatury (przebiega ogrzewanie).

Jak tylko jest osiągnięta żądana temperatura robocza, wartość na wyświetlaczu **A2** świeci ciągle. Wyłączyć żelazko ponownym dłuższym naciśnięciem (ok. 3 s) włącznika **A1**. Żelazko posiada też funkcję automatycznego wyłączenia po 15 minutach pracy.

Prostownie włosów

Prostownicy używaj na umyte i wysuszone włosy lub lekko wilgotne, nigdy nie na mokre włosy. Przed użyciem prostownicy włosy przeczesz grzebieniem do włosów, tak by nie były splątane. Najpierw zacznij od spodnich włosów. Podczas stylizacji włosów nie wkładaj między płytki zbyt grubych kosmyków włosów. Kosmyk oddziel na ok. 5 cm i włóż do otwartej i rozgrzanej prostownicy. Następnie naciskając prostownicę zamknij i powoli przesuwaj po kosmyku od korzeni do końcówki włosów. Kończówki jest możliwe również stylizować dzięki zaokrąglonym krawędziom płytek w górę lub w dół. Powtarzaj aż do zrobienia żądanej fryzury. Przed końcową stylizacją pozostaw fryzurę, żeby wystygła.

Blokada

Blokada służy do bezpiecznego i efektywnego składowania prostownicy w pozycji zamkniętej.

IV. KONSERWACJA

Przed każdą konserwacją odczekaj, aż urządzenie ostygnie! Nie stosuj żrących i agresywnych środków czyszczących! Powierzchnię otrzyj miękką i wilgotną szmatką. Chłodną prostownicę należy ułożyć w bezpiecznym, suchym miejscu, z dala od dzieci i osób niekompetentnych.

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych! To urządzenie zawiera baterie, których nie można wymienić.

V. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty.

Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie.

Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Urządzenie jest wyposażone w akumulator Li-Ion o długiej żywotności. Aby chronić środowisko jest wymagane po zakończeniu działania urządzenia wyładowany akumulator zdemontować i w odpowiedni sposób, poprzez specjalną sieć punktów zbiorczych, akumulator i urządzenie bezpiecznie zlikwidować. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego.

Wyjęcie akumulatora

Akumulatory odłączyć z urządzenia i wyjąć tylko po całkowitym naładowaniu.

24 miesięczna gwarancja nie obejmuje akumulatora. Pojemność akumulatora oraz jego efektywność ulega stopniowo zmniejszeniu w zależności od sposobu użytkowania. To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane wyłącznie przez przeszkolony personel.

VI. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej
Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej
Waga (kg)	0,2
Klasa izolacyjna	III.
Wymiary produktu	235 x 26 x 39

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta. Ilustracje są tylko poglądowe.

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać w wodzie lub innych cieczach.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS,

BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Niebezpieczeństwo uduszenia. Torebkę z PE należy położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanien, natrysków, umywalk lub innych pojemników z wodą.



- Zapoznaj się z instrukcją obsługi



- Zdejmowana jednostka zasilająca

eta 8333

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Geräts sehr aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Garantieschein, dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE

- Betrachten Sie die Bedienungsanleitung als Bestandteil des Geräts und geben Sie diese an jeden Benutzer des Geräts weiter.
- Kontrollieren Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung Ihrer adapter entspricht.
- **Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.**

- Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen von dem Gerät und seiner Anschlussleitung ferngehalten werden.
- Das Gerät muss nur mit sicherer Kleinspannung von 5 V versorgt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nie, wenn der USB-Versorgungskabel beschädigt ist, wenn dieses nicht richtig arbeitet, auf den Boden gefallen ist und sich beschädigt hat. In solchen Fällen ist das Gerät in einen Fachservice zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion zu holen.
- **HINWEISE** – Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Achten Sie besonders darauf, dass keine Kinder und Behinderte anwesend sind.

- Das Gerät mit
angeschlossenem Netzteil /
Adapter darf nicht an Orten
verwendet werden, an denen
es in eine Badewanne, ein
Waschbecken oder ein
Schwimmbad fallen könnte.
Wenn das Gerät immer noch
ins Wasser fällt, ziehen Sie
es nicht heraus! Trennen Sie
zuerst die Stromversorgung
/ den Adapter vom el.
Steckdose und erst dann das
Gerät entfernen.
- Das Gerät hat kein eigenes
Netzteil, es wird lediglich
von einer USB-Quelle
(Netzteil mit USB-Anschluss,
PC mit USB- Anschluss) mit
Ausgangsspannung von 5,0
V und mit Ausgangsstrom
von minimal 2000 mA
aufgeladen. Achten Sie
bitte vor Anschluss auf die
Hinweise des Herstellers der
Einspeisequellen.

HINWEIS

- Zur el. Versorgung des Gerätes benutzen Sie nur die Quelle der sicheren Kleinspannung 5 V, die den geltenden Normen entspricht (geeignet ist Handy-Ladegerät mit USB-Mikrostecker in der Doppelisolation).
- **Zur el. Versorgung des Gerätes benutzen Sie nicht die USB-Ports auf anderen Anlagen (z.B. Computer, Notebook, Tablet, Handy usw.). Diese Anlagen müssen nicht für die Stromentnahme des Gerätes ausgelegt werden und so kann es zu deren Beschädigung kommen.**

- **Das Gerät ist nur für die Verwendung in Haushalten und für ähnliche Zwecke bestimmt! Nicht für den Gebrauch in einem Friseursalon oder für eine andere kommerzielle Verwendung!**
- Bei der Bedienung gehen sie vorsichtig vor damit es zu keiner Verletzung kommt (z. B. Verbrennung, Verbrühung)! Die Heizplatten sind heiß!
- Lassen Sie das Gerät bei Betrieb nicht ausser acht!
- Es darf nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung sowie in irgendeiner Umgebung mit Feuer- oder Explosionsgefahr verwendet werden (Räumlichkeiten, wo Chemikalien, Kraftstoffe, Öle, Gase, Farben und weitere brennbare, eventuell lösungsmittelhaltige Stoffe gelagert werden).
- Schalten Sie das Gerät gleich nach dem Gebrauch aus und lassen Sie es abkühlen. Danach lagern Sie es auf einem sicheren trockenen Platz, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Legen Sie das Gerät nicht auf heißen Wärmequellen ab (z. B. Ofen, Herd, Heizkörper etc.).
- Sie können das Gerät zum Glätten von Naturhaar und gefärbtem Haar. benutzen. Verwenden Sie es jedoch nicht zum Glätten von Haar, das chemisch behandelt wurde (z. B. mit Haarlack, Haarfestiger etc.) könnte zur Senkung der Temperaturwirksamkeit kommen, weil chemische Mittel auf den Platten stecken bleiben.
- Tauchen Sie nie das Gerät ins Wasser ein (nicht einmal teilweise).
- Legen Sie das heiße Gerät nicht auf weichen und leicht brennbaren Oberflächen ab (Bett, Handtücher, Kleidung, Teppiche), es könnte zur Beschädigung dieser Sachen durch heiße Teile des Geräts kommen.
- Keins der Teile des Geräts darf in Kontakt mit empfindlichen Körperstellen kommen (z. B. Augen, Ohren, Hals etc.).
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

- Beim ersten Einschalten kann ein kurzes und leichtes Rauchen oder Geruch auftreten, diese Tatsache ist kein Mangel und kein Grund zur Reklamation des Gerätes.
- Das Gerät darf man nicht zum Glätten von Perücken, Haarteilen oder Kunsthaar verwenden.
- Legen Sie den USB-Versorgungskabel nie auf heiße Oberflächen, sowie lassen Sie sie nicht über den Rand des Tisches oder der Arbeitsplatte hängen. Durch Anstreifen oder Ziehen am Kabel z.B. seitens der Kinder kann es zum Umkippen oder Herunterziehen des Gerätes und dadurch zur schwerwiegenden Verletzung kommen!
- Beim Aufladen erwärmt sich das Gerät - das ist ein normaler Zustand.
- Führen Sie das Aufladen des Akkus bei üblicher Zimmertemperatur durch.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer. Es besteht Explosionsgefahr!
- Setzen Sie das Gerät beim Laden nie direkter Sonneneinstrahlung aus und halten Sie es von Wärmequellen fern. Eine Temperatur unter 10 °C oder über 40 °C beeinflusst die Betriebsdauer des Akkus ungünstig.
- Der USB-Kabel darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände, offenes Feuer beschädigt werden, dieser darf nicht ins Wasser eingetaucht werden sowie über scharfe Kanten gebogen werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des USB-Versorgungskabels.
- Verwenden Sie diesen Haarglätter einschließlich Zubehör nur zu dem Zweck, für den sie bestimmt sind und wie es in dieser Anleitung beschrieben ist. Verwenden Sie das Gerät niemals für einen anderen Zweck.
- **WARNUNG:** Bei der falscher Verwendung des Geräts, die nicht im Einklang mit der Bedienungsanleitung, ist ein Verletzungsrisiko vorhanden.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falschen Gebrauch des Geräts und/oder des Zubehörs verursacht werden (z.B. Verletzung, u.ä.). Im Fall der Nichteinhaltung der oben angeführten Sicherheitshinweise erlischt die Garantie.

II. BESCHREIBUNG DES GERÄTS (Abb. 1)

A – Glätteisen

- A1 – Schalter (EIN/AUS)
+ Wahlschalter
Temperatur
- A2 – LED-Anzeige
- A3 – Heizplatten
- A4 – Endstück des
Glätteisens
- A5 – USB Input
- A6 – Schiebefernbedienung
der Öffnungen

B – Reisehülle

C – USB Kabel

III. VORBEREITUNG UND BENUTZUNG

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und entnehmen Sie das Gerät mit dem Zubehör. Von dem Haarglätter entfernen Sie alle eventuellen Adhäsionsfolien, Aufkleber oder Papier.

Laden

Laden Sie das Gerät vollständig auf, bevor Sie es zum ersten Mal verwenden oder wenn Sie es längere Zeit nicht benutzt haben. Die Betriebszeit ist abhängig von der eingestellten Temperatur und beträgt 25-40 Minuten. Aufgrund des Alters und des Verschleißes der Batterie verringert sich natürlich die Betriebszeit!

- 1) Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2) Stecken Sie das mitgelieferte USB-Kabel in die Ladebuchse des Geräts und schließen Sie das andere Ende an die Stromversorgung an, z. B ein kompatibles Netzteil. Das Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.
- 3) Der Akku wird in ca. 1-1,5 Stunden aufgeladen. Überschreiten Sie nicht die angegebene Ladezeit!

Während des Ladens blinkt das Batteriesymbol mit anwachsender Anzahl von Lichtsegmenten auf der LED-Anzeige **A2**. Wenn die Batterie vollgeladen ist, leuchtet das Symbol ununterbrochen. Nach dem Laden das USB-Kabel herausziehen.

Optimalisieren Sie der Akkuausdauer

- Lassen Sie das USB-Kabel nicht im Gerät angeschlossen.
- Während des Ladevorgangs oder des Betriebs erwärmt sich das Gerät, was normal ist und keinen Grund für eine Beschwerde darstellt.

Bedienung

Um das Glätteisen zu aktivieren, halten Sie die Taste **A1** ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Drücken Sie kurz die Taste **A1**, um die gewünschte Temperatur (150-165-180 °C) zu ändern. An der Anzeige **A2** beginnt der eingestellte Temperaturwert zu blinken (Heizung). Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet der Wert an der Anzeige **A2** leuchtet ununterbrochen. Das Eisen mit Drücken und Halten der Taste **A1** (ca. 3 Sekunden lang) wieder ausschalten. Nach 15 Betriebsminuten wird das Eisen automatisch ausgeschaltet.

Haar glätten

Verwenden Sie den Haarglätter für gewaschenes und getrocknetes oder leicht feuchtes Haar, nie für nasses Haar. Vor der Verwendung des Haarglätters kämmen Sie das Haar, damit es nicht zersaust ist. Zuerst beginnen Sie mit dem Glätten des unteren Haars. Bei dem Glätten legen Sie zwischen die Platten nicht zu starke Haarsträhnen ein. Die Strähne trennen Sie in eine Breite von ca. 5 cm und legen sie in den geöffneten Haarglätter ein. Anschließend schließen Sie den Haarglätter durch Drücken und schieben ihn langsam über die Strähne von den Haarwurzeln bis zu den Haarspitzen. Die Haarspitzen können Sie dank der abgerundeten Kanten der Heizplatten lockig machen. Wiederholen Sie die Vorgehensweise bis zur fertigen Frisur. Vor der endgültigen Haarpflege lassen Sie das Haar abkühlen.

Schloss

Das Schloss dient zum sicheren und effektiven Lagern des Haarglätteisens in der geschlossenen Position.

IV. WARTUNG

Schalten Sie vor jeder Handhabung das Gerät aus und trennen Sie es vom elektrischen Netz durch Herausziehen der Anschlussleitung aus der elektrischen Steckdose! Vor jeder Wartung lassen Sie das Gerät abkühlen! Verwenden Sie keine rauen und aggressiven Reinigungsmittel! Die Oberfläche behandeln Sie mit einem weichen feuchten Lappen. Den abgekühlten Haarglätter lagern Sie auf einem sicheren trockenen Platz außerhalb der Reichweite von Kindern.

V. UMWELTSCHUTZ



Sofern es die Maße zuließen, sind alle Teile des Gerätes, die Verpackung, Komponenten und das Zubehör mit dem verwendeten Material, sowie auch deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen oder elektronischen Produkte nicht zusammen mit kommunalem Abfall entsorgt werden. Um das Produkt ordnungsgemäß zu entsorgen, bringen Sie es in eine vorgesehene kommunale Sammelstelle, wo es kostenlos empfangen wird. Die korrekte Entsorgung des Produktes wird dazu beitragen, wertvolle Naturressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Bei einer unsachgemäßen

Entsorgung dieser Art von Abfall können gemäß den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden. Dieses Gerät ist mit einem langlebigen Li-Ion-Akku ausgestattet. Zum Schutz der Umwelt ist es erforderlich, den entladenen Akku nach seiner Lebensdauer aus dem Gerät zu entfernen und den Akku und das Gerät über spezielle Sammelstellen sicher zu entsorgen. Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoffsammelstelle an.

Entnahme von Akkumulator

Trennen und entfernen Sie die Batterien erst dann vom Gerät, wenn sie vollständig entladen sind.

Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf eine Reduzierung der nutzbaren Kapazität der Akkus infolge ihrer Nutzung oder ihres Alters. Die nutzbare Kapazität reduziert sich abhängig von der Nutzungsweise des Akkus. Dieses Gerät enthält Batterien, die nicht austauschbar sind. Bei Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers erlischt der Garantienanspruch! Wartungsarbeiten mit umfangreicheren Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!

VI. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V) / Leistungsaufnahme (W)	auf dem Typenschild des Geräts aufgeführt	
Gewicht (kg)	0,2	
Verbraucher der Schutzklasse	III.	
Abmessungen (ca. LxTxH), (mm)	235 x 26 x 39	

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.

HOUSEHOLD USE ONLY - Nur zum Gebrauch im Haushalt. DO NOT IMMERSE IN WATER - Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS,

CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
Erstickengefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34,
Karlín, 186 00 Praha 8 CZECH REPUBLIK.

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale,
Industriering 2, D- 04626 Schmölln.

Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen
wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale:

Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189,

Email: info@eta-hausgeraete.de



Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von
Wannen, Waschbecken oder anderen Behältern
mit Wasser.



- Lesen Sie die Bedienungsanleitung



- Abnehmbarer Netzteil

ZÁRUČNÍ LIST**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli. Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list. Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidelného čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou. Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: www.eta.cz; Případně další dotazy zasílejte na info@eta.cz, nebo volejte +420 545 120 545.

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku:

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST**ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsaťštyri mesiacov od dátumu prevzatia tovaru spotrebiteľom. Ak má výrobok viesť do prevádzky iný podnikateľ než predávajúci, začne záručná doba plynúť až odo dňa uvedenia výrobku do prevádzky, pokiaľ kupujúci objednal uvedenie do prevádzky najneskôr do troch týždňov od prevzatia veci a riadne a včas poskytol na vykonanie služby potrebnú súčinnosť. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať v ktorejkoľvek prevádzkarni predávajúceho ktorý výrobok predal spotrebiteľovi, v ktorej je prijatie reklamácie v zmysle zákona možné, alebo osoby oprávnenej výrobcom výrobku na vykonávanie záručných opráv. Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originál nákupného dokladu, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Výrobok je treba používať podľa návodu na obsluhu a musí byť pripojený na správne sieťové napätie.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **www.eta.sk**
Prípadné ďalšie dotazy zasielajte na **info@eta.cz** alebo volajte +420 545 120 545.

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja:

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką **ETA**, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy.
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa:	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/Pieczęć i Podpis Serwisanta:

eta

© DATE 01/12/2022

e.č. 38/2022